

Hannah Arendt
Rahel Varnhagen

Lebensgeschichte einer deutschen Jüdin/The Life of a Jewish Woman

Kritische Gesamtausgabe/Complete Works
Band 2/vol. 2

Hannah Arendt. Kritische Gesamtausgabe. Druck und Digital, herausgegeben von Anne Eusterschulte, Eva Geulen, Barbara Hahn, Hermann Kappelhoff, Patchen Markell, Annette Vowinckel und Thomas Wild
Bd. 2

Hannah Arendt. Complete Works. Critical Edition. Print and Digital, edited by Anne Eusterschulte, Eva Geulen, Barbara Hahn, Hermann Kappelhoff, Patchen Markell, Annette Vowinckel, and Thomas Wild
vol. 2

Hannah Arendt

Rahel Varnhagen

Lebensgeschichte einer deutschen Jüdin/

The Life of a Jewish Woman

Herausgegeben von Barbara Hahn

Unter Mitarbeit von Johanna Egger und Friederike Wein

Edited by Barbara Hahn

With the support of Johanna Egger and Friederike Wein

Wallstein Verlag

Gefördert von der Hamburger Stiftung zur Förderung von Wissenschaft
und Kultur sowie der Vanderbilt University, Nashville/USA

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet
diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet
über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

© Wallstein Verlag, Göttingen 2021
www.wallstein-verlag.de

© The Literary Trust of Hannah Arendt and Jerome Kohn

Vom Verlag gesetzt aus der Sabon

Umschlaggestaltung: WSV

Druck und Verarbeitung: Hubert & Co, Göttingen

ISBN 978-3-8353-3767-1

INHALT / TABLE OF CONTENTS

I. TYPOSKRIPT / TYPESCRIPT	9
<i>Rahel Varnhagen. Eine Biographie</i> [Berliner Fassung].	11
Benachteiligtsein	11
Zurückgestossenwerden	28
Weiterleben	46
Türpitüde	66
Assimilation	84
Tag und Nacht.....	108
II. BÜCHER / BOOKS	127
Rahel Varnhagen. Lebensgeschichte einer deutschen Jüdin aus der Romantik.....	129
Vorwort.....	131
Jüdin und Schlemihl.....	137
Hinein in die Welt. Durch Heirat; durch Liebe (1795-1799)	155
Vorbei. Wie kann man weiterleben? (1799-1800)	174
Flucht in die Fremde. Die schöne Welt (1800-1801)	186
Zauber, Schönheit, Torheit (1802-1804).....	196
Resultate. Der große Glücksfall (1805-1807).....	213
Assimilation (1807-1808).....	228
Tag und Nacht.....	237
Der Bettler am Wege (1808-1809).....	246
Bankrott einer Freundschaft (1809-1811).....	256
Bürgerliche Verbesserung. Geschichte einer Karriere (1811-1814).....	269
Zwischen Paria und Parvenu (1815-1819).....	287
Aus dem Judentum kommt man nicht heraus (1820-1833)	300

Rahel Varnhagen. The Life of a Jewish Woman	311
Preface	313
Preface to the Revised Edition	319
Jewess and Schlemihl (1771-1795).....	320
Into the World. By Marriage; Through Love (1795-1799)	338
All Over. How Can One Go On Living? (1799-1800)	357
Flight Abroad. The Beautiful World (1800-1801).....	369
Magic, Beauty, Folly (1802-1804).....	379
Answers. The Great Good Fortune (1805-1807).....	396
Assimilation (1807-1808).....	411
Day and Night.....	420
The Beggar by the Wayside (1808-1809)	430
Bankruptcy of a Friendship (1809-1811).....	441
Civil Betterment. Story of a Career (1811-1814).....	455
Between Pariah and Parvenu (1815-1819).....	473
One Does Not Escape Jewishness (1820-1833).....	486
III. ANHÄNGE ZU DEN BÜCHERN/APPENDICES TO THE BOOKS	497
Aus unveröffentlichten Briefen und Tagebüchern	
in chronologischer Folge [Anhang I].....	499
Aus Rahels Briefen und Tagebüchern [Anhang II].....	521
IV. AUFSÄTZE / ESSAYS.....	585
Berliner Salon. Brief Rahels an Pauline Wiesel.....	587
Rahel Varnhagen. Zum 100. Todestag.....	600
Originale Assimilation.	
Ein Nachwort zu Rahel Varnhagens 100. Todestag.....	605
Rahel Varnhagen et Goethe.....	611